Nr. 52 20161130 Re OVEREENKOMST DEFINITIEF

[redacted]

Van: [redacted] <[redacted]@airbnb.com>
Verzonden: woensdag 30 november 2016 13:35
Aan: [redacted]
CC:
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Mooi! You go, [redacted]! Om hoe laat is de gemeenteraad? Dan geef ik [redacted] op tijd een heads up

2016-11-30 13:12 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:

Dat gaat [redacted] regelen. Op zich hebben ze gemeenteraad, maar dit kan vast in de pauze.

Go [redacted]

Van: [redacted] [mailto:[redacted]@airbnb.com]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 13:11

Aan: [redacted]
CC: [redacted]
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Fantastisch! Tekenen de wethouders dan vandaag nog?

2016-11-30 13:05 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:

Nou meegaande types, hierbij de nieuwe versies, te herkennen aan de wel heel definitieve DEFdef.pdf/docx documentnaam.

De vertaling uit 3.16 heb ik gebruikt voor 5. Dus of nu een accountant, notaris of de onafhankelijke dorpspastoor de cijfers checkt, is nu allemaal gedekt.
Natuurlijk versprong de hele opmaak weer, dus nu per hoofdstuk een schone bladzijde.

En een prachtig logo van [redacted] waarvoor dank!

Doei!

[redacted]

Van: [redacted] [mailto:[redacted]@airbnb.com]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 12:36

Aan: [redacted]
CC: [redacted]
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Ha ha! In mijn beleving ben ik echt heel meegaand geweest ;-))

2016-11-30 11:47 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:

Oh [redacted], was je altijd maar zo meegaand geweest ;)

Van: [redacted] [mailto:[redacted]@airbnb.com]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 11:46

Aan: [redacted]
CC: [redacted]
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Jullie beslissen!

2016-11-30 11:43 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:

Tja, eigenlijk is het al door B&W, maar tegelijkertijd is het een slordigheidje die je mag rechtzetten. Ik zou prefereren om het aan te passen zoals hieronder, maar dan moet ik wel [redacted] lief aankijken.

Overigens is de tekst dubbelop, maar daar ga ik maar niet aanzitten, want dan is het wel echt een verandering.

Groet,

[redacted]

Gedurende de duur van deze overeenkomst levert het platform twee keer per jaar gegevens aan de gemeente over de verhuuractiviteiten via haar platform in Amsterdam, voorzien van een verklaring van een onafhankelijke derde instantie of persoon zoals een accountant of een notaris. Uit metingen moet blijken dat er een stijgende lijn is (in percentages) van legale toeristische verhuur via Airbnb. Deze metingen worden beoordeeld door een onafhankelijke derde instantie of persoon.

Van: [redacted] [mailto:[redacted]@airbnb.com]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 11:35
Aan: [redacted]
CC: [redacted]
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

In 3.16 staat het goed... Zullen we het dan maar gewoon gaan? Up to you!

2016-11-30 11:31 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:

Ook even gekeken ennuh….eigenlijk klopt 5 niet helemaal met wat we later besproken hebben en zoals het in de voordracht en pers staat

Gedurende de duur van deze overeenkomst levert het platform twee keer per jaar gegevens voorzien van een accountantsverklaring aan de gemeente over de verhuuractiviteiten via haar platform in Amsterdam. Uit metingen moet blijken dat er een stijgende lijn is (in percentages) van legale toeristische verhuur via Airbnb. Deze metingen worden beoordeeld door een onafhankelijke externe accountant.

We hebben het nu steeds over een onafhankelijk derde zoals een accountant of een notaris.

Niet dat we er in de praktijk over zullen vallen, want het B&W besluit heeft het wel over bovenstaande.

Nog iets aan doen of gaan met die banaan?

Groet,

[redacted]

Van: [redacted] [mailto:[redacted]@airbnb.com]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 11:09
Aan: [redacted]
CC: [redacted]
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Toch even gekeken... Ziet er goed uit! Heel hartelijk bedankt!!!

2016-11-30 11:08 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@airbnb.com>:

Ik durf er niet meer naar kijken! ;-)

2016-11-30 11:04 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:

Ik zie een beetje scheel, maar hierbij. Met genoeg ruimte voor zwierige handtekeningen ☺

Van: [redacted]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 10:35
Aan: [redacted]
Onderwerp: RE: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Prima. Loop nog maar ff lekker door. Misschien zie je nog een paar onderhandelingspuntjes ;)

Van: [redacted]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 10:33
Aan: [redacted]
Onderwerp: RE: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Ja ben ik mee bezig. Kom nog best wat tikfoutjes tegen. Geef me een half uurtje. Is ie af.

Van: [redacted]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 10:33
Aan: [redacted]
CC: [redacted]
Onderwerp: RE: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Ik ben nog een dringende afwachting van de tweetalige definitieve versie. Of loopt dat via [redacted]

Groet,

[redacted]

Van: [redacted] [mailto:[redacted]@airbnb.com]
Verzonden: woensdag 30 november 2016 10:25
Aan: Max van Engen
CC: [redacted]
Onderwerp: Re: OVEREENKOMST DEFINITIEF

Fingers crossed! Spannend!

2016-11-30 8:17 GMT+01:00 Max van Engen <[redacted]@amsterdam.nl>:

Dat is wederzijds, ook jij/jullie veel dank. De wethouders tekenen vandaag is de bedoeling. Hoe eea nu publiek wordt gemaakt is ook goed afgestemd. Ik zie uit naar morgen. Groet. Max

Max van Engen

Directeur Wonen

Gemeente Amsterdam

Op 29 nov. 2016 om 16:33 heeft [redacted] <[redacted]@airbnb.com> het volgende geschreven:

> We zijn er! Ik houd mijn adem nu in tot dit getekend is. Is dit nu finaal? Tekenen de wethouders Ivens en Ollongren dit morgen zodat ik [redacted] daarna ook kan vragen om dit te tekenen?
>
> Bedankt voor al het werk, [redacted], en [redacted]. Hopelijk wordt het binnenkort vieren!
>
> Hartelijke groet!
>
> [redacted]
>
> 2016-11-29 14:15 GMT+01:00 [redacted] <[redacted]@amsterdam.nl>:
>
> Hoi [redacted]
>
> De titel zeg alles: dit moet 'm zijn. Met de laatste aanpassingen na B&W en naar ik begrepen heb in overeenstemming met jou.
>
> Ik heb de Engelse tekst ook aangepast, maar nog wel efkes controleren natuurlijk. Ik zag een vreemde afwijking in 3.4 in de vertaling. Daar heb je een zinnetje tussen haakjes staan die in de NL versie nooit heeft gestaan en dus ook niet in de B&W versies. Die heb ik doorgestreept. Maakt volgens mij voor de werking van de overeenkomst ook niets uit.
>
> Lukt het je vandaag om de overeenkomst tweetalig goed te krijgen? Wat ik al eerder vroeg, lukt je dat ook met de opmaak of moet ik een Word-profi inschakelen?
>
> Vr.groet,
>
> [redacted]
>
> --
>
> airbnb
>
> [redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--

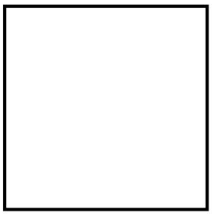


[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--

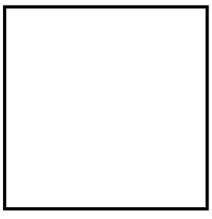


[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--

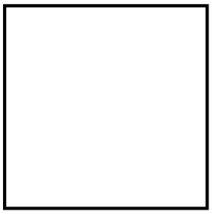


[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--

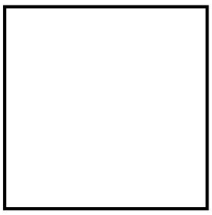


[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--

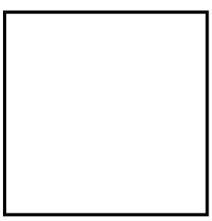


[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--



[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--



[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]

--



[redacted]

Associate General Counsel, EMEA

M [redacted]